



Bombay Government Gazette.

Published by Authority.

In advance, 3 rupees per quarter.

THURSDAY, NOVEMBER 19th 1835.

Four annas per copy.

NOTIFICATION.

Bombay Castle, 4th August 1831. GENERAL DEPARTMENT
The Right Hon'ble the Governor in Council having sanctioned the publication of a weekly paper to be styled the "BOMBAY GOVERNMENT GAZETTE," notice is hereby given, that after this day all advertisements and other public papers of the government, will be printed in the BOMBAY GOVERNMENT GAZETTE only: and all orders or other public notices, appearing in that paper, under the signature of the secretaries, or other public officers of the government, are hereby ordered and directed to be conform'd to and obeyed accordingly. It is not intended that public intelligence, or private advertisements, and notifications should be inserted in the government gazette.

Bombay Castle, 18th January 1832.

When official notifications from the government are inserted in the BOMBAY GOVERNMENT GAZETTE, no communication on the same subject will be made in writing to any department concerned: but all public officers are required to take notice of such official notifications in the same manner as if they had been directly communicated to them by letter from the secretary's office, and as heads of offices alone will be furnished by government with the BOMBAY GOVERNMENT GAZETTE, they will be expected to communicate to their subordinate officers all orders which may in any manner concern them.

The Bombay Government Gazettes furnished by government to public offices, are to be lodged with the records, and are not to be removed from the office.

Published by order of the Right Hon'ble the Governor in Council.
JOHN BAX, Sec. to Govt.

JUDICIAL DEPARTMENT.

The Right Honorable the Governor in Council is pleased to notify, in conformity with section VII regulation VIII of 1833, that the acting judicial commissioner for Guzerat and the Concan may be expected to arrive at the stations comprehended in his ensuing circuit, under the following dates.

- Tanna..... 3rd December 1835.
- Surat..... 25th ditto..... ditto.
- Broach..... 10th January 1836.
- Kaira..... 25th ditto..... ditto.
- Ahmedabad. 1st February ditto.

By order of the Right Hon'ble the Governor in Council.
J. P. WILLOUGHBY,
Secy. to Govt.

Bombay Castle, 14th November 1835.

PROCLAMATION.

BY virtue of a Precept to me to wit directed, I hereby proclaim and give notice, that the Sessions of Oyer and Terminer, and General Gaol Delivery, will be holden before the Supreme Court of Judicature at Bombay, at the Court House, on Thursday the third day of December next, at eleven o'clock in the forenoon, for the trial of all Treasons, Murders, and other Felonies, Perjuries, Trespases, and other Crimes and Misdemeanors, had done, or committed, within the Town and Island of Bombay, and the limits thereof, and the Factories subordinate thereto, and also to enquire, hear, and determine, in like manner, all Treasons, Murders, Felonies, Forgeries, Perjuries, Crimes, Extortions, Misdemeanors, Trespases, Wrongs, Oppressions, had done, and committed, by any of his Majesty's British Subjects, in any of

the Territories which now are subject to, or dependent upon, the said Government of Bombay, or within any of the Dominions of the Native Princes of India, in alliance with the said Government.

And also that, at the same time and place will be holden a Session of Admiralty, for the Trial of all Treasons, Murders, Piracies, Robberies, Trespases, Misdemeanors, and other crimes and offences, had done, perpetrated, or committed, on the High Seas.

And I hereby require and enjoin all persons bound to prosecute and give evidence at the above Sessions, or in any way concerned therein, to attend at the time and place abovementioned, and not to depart without leave of the Court. Dated this Seventeenth day of November, in the sixth year of the reign of His Majesty King William IV.

J. LITTLE,
Sheriff.

ठं ठं रे
 (श्री. मुमजभां) जुं ठं ठं रे • कतुय • तथा •
 म. म. र. दी. भां. थी. म. ड. र. • कतुय. श्री. मुमजभा
 नी. म. ड. र. नी. मु. प. म. • फी. र. • म. ग. ल. •
 शी. शं. • म. श. शी. • म. ड. फी. • फी. र. • म. र. य. • त. न. •
 धी. र. मो. • श्री. • म. म. ज. भां. • फी. र. म. ड. • म. श. प. त. •
 व. र. ने. • दी. ने. • त. री. म. • उ. • म. ड. र. • म. म. र. • आ. व. •
 त. म. ड. नी. नी. म. • फ. ल. म. ड. ११ नां • प. ड. ले. • मी. ड. •
 र. नां. • शी. शं. • म. र. शी. •
 म. ने. • त. न. • म. ड. • क. प. र. • त. न. • वे. ल. म. • आ. ड. •
 मी. र. ल. दी. • शी. शं. • म. र. म. ड. • म. ड. री. आ. व. र. दी. • म. त. म.

नांनेभावनी.शाला.भेसरी.शीशम.ने.को
 ध.भांएशानो.दंरो.अथवा.म.अथवा.वा.
 हांएभो.नी.योरी.अथवा.री.आनी.शी.शी.
 आ.योरी.अथवा.नर.प्र.अथवा.हरे.फ.पी.अ.
 नकशीर.नो.दावो.हो.मे.ते.हो.नो.ने.भा.व.कां.के.
 अने.कुं.शरी.प्र.भ.भर.डी.आं.थी.आ.पु.य.ने.
 ने.को.ध.भां.ए.श.ानो.दं.रो.अ.भा.यो.री.अ.भा.
 पु.न.अ.भा.न.र.प्र.अ.भा.ह.र.अ.फ.अ.अ.पी.अ.
 नकशीर.नो.दावो.हो.मे.ते.भां.ए.श.पो.त.ानो.
 अ.दी.भ.री.प्र.वा.शा.उ.ने.दा.हा.डा.द्व.पर.का.
 पे.सो.के.ते.दा.ह.ते.था.द्व.पर.का.पे.ना.ह.कां.ए.
 तां.हां.ते.हो.नां.गु.वा.डी.अ.भ.र.शा.हि.दी.आ.पे.
 अ.ने.पो.ते.हा.न.र.था.अ.अ.ने.भां.ए.शी.को.र.
 द.नां.हो.अ.म.व.ग.र.भ.र.त.भां.थी.अ.अ.ने.न.डी.
 तारी.अ. ११ मी.न.वे.भ.भ.र.त.था.अं.र.ने.नां.
 पा.द.शा.ह.द्व.पी.अ.भ.भ.यो.धा.नु.व.र.श.पां.य.मु.क.
 ने.ली.त.व.
 शरी.प्र.

NOTICE.

That sealed tenders will be received at Malcolm Pait, on the Mahableshwar Hills, until 1st December next, by the medical officer in charge, for the repairs of the military and civil buildings at that station for the period of four years, commencing January 1st 1836, and ending January 1st 1840.

The proposals must specify the sum in words as well as in figures.

Every person submitting a tender, will be required to lodge with it rupees (50) fifty, to be forfeited in the event of delay, evasion or refusal to execute the necessary deed of contract and without which the tender will not be opened, and the person whose tender may be accepted, will be required to give bonded security for the sum of rupees (300) three hundred, which will be held as security for the due performance of every part of the contract, and the deposit of rupees (50) fifty will be returned.

A statement descriptive of the nature and extent of repairs, may be seen at the offices of the chief engineer at the presidency, the executive engineer Poona, and at the office of the superintendent at Malcolm Pait, where the particulars of the terms of contract will likewise be made known and all necessary information will be given.

ALEXANDER GIBSON,
Actg. Supt. of Malcolm Pait.

Bombay, 26th October 1835.

२१ ६ २ ना मु

अे.वु.ने.भा.हा.अ.लेश.व.र.नां.पर.भ.त.द्व.पर.म.
 ल.फ़.म.पे.द.के.तां.हा.ना.मी.ली.द.री.त.था.शी.
 वी.ल.भा.ता.नी.अ.भ.र.त.ो.नी.भ.र.भ.त.त.ारी.अ.

१ अनेवारी शने १८३६ थी लगात तारीख
 १ अनेवारी शने १८४० यार वरश शुधी
 करवाने जेकोध भोकोरअंध अरण्या आप
 शे ते अरण्या ते हेकोए नेडीकल आप्रीशर
 अन यारअ मे शाहज तारीख १ दीशंभर
 शने १८३५ शुधी लेशे *

अरण्या अने अअरे तथा आकडेथी
 लजयी क

ने शपश अरण्या आपरी ते हरेफ श
 परी पोतानी अरण्या शथे हेपेआ ५० अंके
 पयांश अमानत राजवा ते हेपेआ कंतराद
 नो कागल करी आपवाने ठील करेअथवा
 आनांकंती करे अथवा नांभकर अमेतोश
 रकार दाजल थरी तथा जे अरण्या शथे द्व.प
 र लजेलो हेपेआ नडी हरी ते अरण्या द्व.धा
 दरी नडी तथा जे शपशानी अरण्या कजुल
 थरी ते शपशो र. ३०० अंके तरांशोहेनु
 अमीन भत लजी आपवु ते शंधो कंतरा
 शारी पडे पार पाडी आपवा शा अमीन
 अ.भ.त.अ.भ.न.त.रा.भ.रो.त.था.अ.भ.न.त.नां.
 हे.पे.आ. ५० पा.का.आ.प.रो.क

भरभत क.ी.कर.री.त.था.के.द.ली.कर.वी.
 ते.नी.त.प.र.ली.व.र.अ.भा.द.द.श.त.श्री.मु.भा.
 अ.ना.य.प्र.अ.न.नी.अ.भ.र.त.था.पु.आ.नां.अ.के.
 शी.की.द्व.व.अ.न.अ.भ.र.श.थे.त.था.म.ल.
 फ़.म.पे.द.नां.शु.प.री.अ.ने.दे.न.डे.अ.मे.आ.नी.आ.प.री.
 शी.मां.भे.वाने.म.ल.शे.त.था.कंतरा.क.द.ना.करा.
 र.के.ह.वा.ह.री.ते.नी.त.प.र.ली.ल.त.था.पी.अ.नु.
 कां.अ.पु.य.वु.ह.री.ते.भा.लु.म.थ.री.क

नीशाणी

अलेफ़अनदर जीपशने

आकरीका शु.री.अ.न.दे.न.डे.मु.फ़.अ.
 म.ल.फ़.म.पे.द

ता. २६ अक्टोभर शने १८३५ अशवी क
 H HEBBERT,
 Depy. Secy. to Govt. in the Persn. dept.

जाहोनामा

हेमाजे माहाबळेश्वर पर्वतावरील मालकमपेट
 येथे लमोबटरो व भिवोल खात्याकडील इमारत
 तोचो भरामत इतकवील तारिख १ ज्यानेवारी स
 न १८२६ तागाइत तारिख १ ज्यानेवारी सन १८४०
 चारवेंष पर्यंत करावयावदल जे काणो मोहरबंद
 अर्च्या देनोल त्या अर्च्या त्याठिकाणो मिडिकाल
 आफिसर इनच्याज साहेब तारिख १ डोसेंबर स
 न १८२५ पर्यंत घेतोल

अर्जीत एवज अक्षरानी व अंकानो त्याहावा
जे लोक अर्ज्या दंतोल त्यालोकान्तुन दर एकानो
अर्जी वगबर रूपये ५० अंको पंजाब अमानत देवा
वे ते रूपये अर्जीचा कागद कण्यास विंश्व अथवा
टाळाटाळी अथवा नाकबूच केंच्यास सरकार दाख
ल हेतोल व ज्या अर्जी बराबर सदरद प्रमाणे रू
पये नमनील तो अर्जी उघडणार नाहीत व ज्या ध
ण्याचो अर्जी कबूल होइल त्या धण्याचो रूपये ३००
तीनशेचा जामो नकनवा लिडन घावा तो सारा
कंत्रोक्ट चांगले रीतिने पारपाडुन दण्याकरोतां
जामिन बदल अमानत ठेवतोल व अमानत ठेवलेले
रूपये ५० परत घेतोल

सरासत कोणतो व कोतो करावयाचो त्याचो
तपशीलवार याद सुंगड घेयिल चोफांजनेर चांचेव
पुणे घेयिल एगळेकट्टीव इंजनेर चांचेव मालकनपे
ठ घेयिल सुप्रोनट डंड चांचे हाफिगते पाहावया
स सोळेल व कंत्रोक्टचे करारसदर काणते रीति
चे आहते त्याचा तपशील व आणखी कांही पुसणे
असल्यास तेहो तेथुन मालुम होइल
तारीख २६ मार्च आक जिप्राणी
डेंबर सन १८३५ दस अलकजानदर जोपसन
वो मुकाम सुंबद अकटोंग सुारोवडंड मुकाम
नालकनपेठ

H. HEBBERT,
Depl. Secy. to Govt. in the Persn. dept.

NOTICE.

It hereby given, that sealed tenders will be received at this office, at 12 o'clock on Saturday the 21st proximo, for supplying by contract, for two years, such cattle, followers and other means of conveyance used in the transmission of stores, as may be required, also for performing the hamallage duties of this department.

A list of the cattle, followers and other conveyance used in the transport of stores, describing also the hamallage duties of this department, with the rates of the recently expired contract may be seen, and all other information obtained, at this office, every day (Sundays excepted) from 10 till 4 o'clock.

The tenders must specify in words as well as figures, the rate per cent, in rupees, below the rates exhibited in the list above adverted to, at which the cattle, followers and other means of conveyance will be supplied, and the hamallage duties performed. They must also exhibit the rate at which powder, per barrel, will be removed from the magazines at Sewree and Mazagon to the boats at the respective bunders or anchorage; a duty not heretofore performed by contract.

Every person submitting a tender will be required to lodge with it rupees (500) five hundred, to be forfeited in the event of delay, evasion or refusal to execute the necessary deed of agreement should his tender be accepted, and two approved sure-

ties in the sum of rupees (20,000) twenty thousand, will be required, as security for the due performance of the agreement.

The tenders will be opened at the time stated, in the presence of the parties concerned, or of such as may be in attendance; no reason will be assigned for the rejection of any tender, nor will any be recorded that may not be accompanied by the requisite security of (500) five hundred rupees.

C. B. JAMES, Lieut. Col.
Depty. Commy. Genl.

Bombay, 20th October 1835.

अहिर ना मुं

अमुने शाभान पोडोयडवाने भलद तथा
दुदु तथा हुंद तथा माएरा तथा गाडा वगे
रे जे भेजशे ते फंतराकट फरीने जे वरश
शुभ आपया शास् तथा मुभाजना डीपुडी
फमीशारी जनराल शाहेजना भातामा हुमा
लेन अदले मजुरीनु शंधु काम फरया शास्
जेफोभ मोदिरभंध अरज्जोभा आपशे ते अ
रज्जोभा आपया मडीनांनी तारीख २१ श
नीवारने दीने जार फलाके लीध मो आपशे

शाभान पोडोयडवाने भलद तथा दुदु त
था हुंद तथा माएरा तथा गाडा वगेरे जागे
फेते तथा तेज भातामा हुम लेजनु काम शु
फेते हल फंतराट पुरो थमो तेमा दर लया
फेते शुधां अमाएशतमां मुखाल लपुफे
ते अमाएशत तेज शाहेजनी हाफ शमां
आदीतवार शिवाये दर रोज एश फलाफरीते
यार फलाफ शुधी जेवाने मलशे तथा जीनु
फांज पुळु हुशे तो तंपेल मालुम थशे क

दुपर लजेली अमाएशतमां दर लयाफे
ते दर फरतां भलद तथा दुदु तथा हुंद त
था माएरा तथा गाडा वगेरे शेफडे फेरला
दका मोकाथी आपशे तथा हुमलेजनु काम
फरशे तेनो दर अरज्जोभां अजरे तथा आ
फडे रुपेमाथी लपयो तथा शुवरी तथा म
ज्जामनां दारुभानामांथी भंडुफना दारुना पी
म शुवरी तथा मज्जामनां भंडरमां अथवा
वाहांण लंगरवार फरेफे ते ज्जामो वाहांण
दुपर शा दरथी यडावशे ते हरेक पीपने
दर पंण फंतराफदरे अज्जोभां लपयो अे फा
म आगल फतराफदथी फरामां आयेवु नथी

जे शभेशी अरज्जोभा आपशे ते हरेक श
भशे पोतानी अरज्जो शाथे रु० ५०० अंफे
भानशेइ अमानत राभवा ते रुपेमा अरज्जो

કણુલ થયા પછી કંતરાકદનો કાગલ તજ આર કરો અપવાને ઠીલ કરે અથવા આ નાકાની કરે અથવા નામકર બચ્ચેતો તે પુમાનત રાખેલા રૂપેઆ શરકાર દાખલ થ શે અને કંતરાકદ શારી પઠે પાર પાડી આ પવા શારૂ રૂપેઆ ૨૦૦૦૦ અંકે વીશ હજાર ના બે બમીન લાએક આપવા *

અરજ આપનારાની રૂબરૂ અથવા જે શ ખશ હજાર હશે તેવની રૂબરૂ હૂપર વખત લખીએ તે વખતે અરજીઓ હુખાડરો અને હરકદી અરજ નાકણુલ થશે તેનુ કાંઈ ફેરો નહી તથા જે અરજી શાય હૂપર લ ખેલા રૂપેઆ ૫૦૦ અંકે પાનશોહ નહી હશે તે અરજી રાખશે નહી *

નીશાની
શી-બી-જેમશ-લખતનેત ક.લોનલ
ડીપુટી કમીશારી જનરાલ

શ્રી મુંબાઇના ડીપુટી કમીશારી જન.
રાલ શાહુબની હા.શ. તા. ૨૦
અક્ટોબર શને ૧૯૩૫ ઇશવી *

H. HEBBERT,
Depty Secy. to Govt. in the Persn. dept.

NOTICE

Is hereby given, that sealed tendes will be received at this office until 3 o'clock P. M. on Friday the 20th proximo, for the performance by contract of the following public works at this station, vizt:—

Taking down, reducing in size, repairing, & re-constructing five Vats, including painting, dunnage or brick work, re-placing of hoops, staves, &c.

The tenders must specify in both words and figures and in the current Aukoosee rupee the rate at which each Vat will be so repaired and set up; the work is required to be completed on or before the 1st. of March next.

It is to be understood, that the Vats will be subjected to the inspection of a committee of officers, and the contractor will be held responsible for all repairs required to them for (12) twelve months after the date on which they may be passed by the committee.

Every person submitting a tender, will be required to lodge with it the sum of one hundred (100) rupees, to be forfeited in the event of delay, evasion, or refusal to execute the necessary deed of contract, and the person whose tender may be accepted, will be required to give bonded security for the further sum of rupees (100) one hundred, which together with the above deposit will be held as security for the due performance of every part of the engagement.

The tenders will be opened at the time abovementioned, in the presence of the parties concerned, or of such of them as may be in attendance, and no reason will be assigned for the rejection of any tender, nor will any be recorded that may not be accompanied by the required deposit of rupees one hundred.

Every other particular may be known on application at this office every day, Sundays excepted, from 10 till 1 o'clock.

D. DAVIDSON, Lieut.
Depty. Assist. Commy. Genl. in charge.
Poona, 26th October 1835.

બંદર ના મું

એવુ જે વી પુણમાં નીચા લખેલાં શરકારી કામો કંતરાકદથી કરવા બાબત જેકેઈ મોરોબંધ અરજીઓ આપશે તે અરજીઓ પુણનાં પ્રેશદ આંશીરાઈદં કમીશારી જંતરા લ શાહુબનાં હાફીશામો આવતા મહીનાની તારીખ ૨૦ શુકરવારને દીને બપોરનાં તરં ૯ કલાક શુધા લીધા મં આવશે તે કામો ની વીગત *

દારૂની ટાકી પંચને હુખેડીને નાહાની કરવી તથા ભાગ્ય હુકું કુરશત કરવુ ને પ્રી ખેશાડવી તથા રંગવી ને તે ની નીચાં છંદનો ઓટલા કરીને હુ તી કરવી અને લોહોડાના પાટા ત થા વલાં જડયા વગેરે કામ *

હરએક ટાંકી હૂપર લખા પરમાંણી કુરશત કરીને ખેશાડી આ શો તે હરએકનો દર અ ખરે તથા અંકડે મં અંકારી ચલણનાં રૂપે આએ અરજમાં લખવો એ કામ તારીખ ૧ મારચ શને ૧૯૩૬ એ મુદતની અંદર પુરૂ કરી આપવુ બેઇએય *

ટાકીઓ હાફીશારોની કામેડી કરીને તપા શશે અને કામેડીમાં તે ટાંકીઓ કણુલ થ શે તે તારીખથી ખાર ૧૨ મહીના શુધી જે ભાગ્ય હુકું કુરશત કરવુ પડશે તે કંદરા કદરે કરવુ એમ શમજવુ *

જે શખશો અરજીઓ આપશે તે હરેક શ ખાં પોતાની અરજી શાયે રૂ. ૧૦૦ અંક એકશો અમાનત રાખવા તે રૂપેઆ કંતરા કદનો કાગલ કરી આપવાને ઠીલ કરે અથ વા આનાકાની કરે અથવા નામકર બચ્ચે તે શરકાર દાખલ થશે તથા જે શખશની અરજી કણુલ થશે તે શખશો બ બ રૂ. ૧૦૦ અંકે એકશોનુ બમીન ખત લખી આપવુ

તે ખત હુપર લખેલા અમાનતના રૂપેઆમ
લી શંકો ફરાર શારી પઠે પાર પાડી આ
પવા શારૂ જમીન તરીક તારંગે રાખશે ક
અરજ આપનારાની રૂબરૂ અથવા તેમાં
થી જે શખશો હાજર હશે એઓની રૂબરૂ
હુપર વખત લખોતે તે વખતે અરજી હુધાડ
સે અને હર કહી અરજી નાકપુલ થશે તેનું
કારંગે કલેશો નહી અને જે અરજી શાયે હુ
પર લખેલા અમાનતના રૂ. ૧૦૦ શો નહી
હરો તે અરજી રાખશે નહી ક

ખીજી કાંઈ પુકતુ હશે તે શરયે આદીત
વાર શીવાયે હરરોજ દલા કલાક જે ચાર
કલાક શુધી શ્રી પુણાનાં આરશીરદેં કમી
શારી જેનરાલ શાહુખના હાજીરામાં પુઠાથી
માલુમ થશે *

નીશાણી

ડી-કેવીડરાન-લેરંદનન

ડીપુટી આરશીરદેં કમીશારી

રાલ જન ચારજ

તા ૨૬ અક્ટોબર શને ૧૮૩૫ જશખી

મુકામ શ્રી પુણા આરશીરદેં કમીશારી

જેનરાલના હાજીરા ક

H. HEBBERT,

Dept. Secy. to Govt. in the Persa, dept.

NOTICE.

We the undersigned magistrates of police do hereby give notice that, under the provision of art. 111. of rule, ordinance and regulation 11. of 1813, we have issued orders for killing all dogs that have no owners, found on the public streets or roads of this island, from this date to the 15th of December next.

JOHN WARDEN,
Senior Magte. of Police.

HENRY WILLIS,
Junior Magte. of Police.

Bombay, 16th November 1835.

શ્રી

હમે નીચે શકી કરનારા પોલીશના માજી
શતરેત આ લખા હુપરથી ખબર આપીએકે
જમને જે જે કુતરાને ઘણી નથી તે કુતરાં
આજની તારીખથી તારીખ ૧૫ મી ડીસે
ખર શને ૧૮૩૫ શુધી મુખાજ રાપુ મથેનાં
મેહોલા રશતા હુપર અથવા ગલીમાં મલ
શેતે શયલાં કુતરાને મારવા શાહુ શને ૧૮૧૩
નાં ૨ ખ કાએદાની ૩ જી કલમમાં લખુકે

તે પરમાંણે હમે કુકમ કરોતે ક

ખન વારડીન

શીનીઅર માજીશતરેત આપ પોલીશ

હેનરી હુજલીશ

જુનીઆર માજીશતરેત આપ પોલીશ

તા. ૧૬ નોવેમ્બર શને ૧૮૩૫

મુખાજની પોલીશ આપ્રી શ

Advertisement.

MILITARY DEPARTMENT.

Notice is hereby given, that sealed tenders will be received at the office of the Secretary to Government, in the military department, on Tuesday, the 1st December, at or before 12 o'clock at noon, for the conveyance of troops of His Majesty's service, in number about 117 men, 7 women, and 13 children, from Bombay, to Blackwall, in the River Thames.

The tenders must express the rate per head in Indian currency for the diet, and accommodation of the troops for the whole voyage, and be made out agreeably to a form which will be furnished, on application at the office of the superintendent of the Indian navy.

Two thirds of the passage money will be paid in India, and the remainder in England at the rate of one shilling and eleven pence per rupee, after the arrival of the ship, and the landing of the troops at their destination.

The troops will be ready to embark by the 15th proximo.

The tenders to be endorsed "tenders of tonnage for troops."

The Right Hon'ble the Governor in Council reserves to himself, the right of rejecting any tender, without assigning any cause.

By order of the Right Hon'ble
the Governor in Council.

E. M. WOOD, Lieut. Col.
Secy. to Govt.

Bombay Castle, 18th November 1835.

REWARD

OF 1,000 RUPEES.

Whereas, on the 4th day of November instant, the body of a Mussulman, named

Bisharut Khan, was found at Worlee, which exhibited marks of violence; and whereas, on the 7th day of November instant, the coroner's inquest having closed, the jury returned the following verdict:—

"Wilful murder against a certain Bhya, name unknown,"

A reward of 1,000 rupees will be paid to any person or persons, who shall give information which may lead to the apprehension and conviction of the murderer of the said Bisharut Khan.

The following is a description of the Bhya.
Height.—5 feet 5 inches.

Colour.—copper.

Age.—25 to 30.

Dress.—White jacket and dhoter, white cloth round his head, as worn by men of Hindoostan.

Cast.—Bhya, or Purdesee.

Marks.—Curly hair on his temples, large black whiskers and short hair on his chin.

Trade.—Blacksmith.

JOHN WARDEN,

Senior Magte. of Police.

Bombay, 11th November 1835.

धनाम रुपया १००० अथवा
मुशलमान जनमि भीशारतमान अमु
मुद्र ५५लीमां तारीख ४ नवेमभर शने
१४३५ ने दीने मय तेनां वृपर शपती करे
ली नीशाएलीकी इती तथा तारीख ७ नवे
मभर शने मयदुरने दीने फाउनरे योफशी
करी ते पुरी यलने जुरीमे नीयां लया ५
रमांएि हर अयु *

अंएी अेअने फोअ अेक लअआअे पुन
कउ तेनु नाम मालुम नथी वृपर लमेला
भीशारतमाननां पुन करनारा पकडाशि अने
तेना वृपर पुनने धुने शानीत थरी
अेवी ७ शपश अथवा शपशी मभर आ
परी तेवीनेहा. १००० अमशरीश आअे
पामां आयरी *

लअआना येइरानी वीगत नीयां

लया परमांएिके

वृथो—वृट पांय—अंय पांय *

रंग—शामलो *

वृमर—२५ थीते तीश वरशनां अंदर *

पुगाडां—अंटी वृजली. धोतीवृ वृजु.मां

थे वीरालेपु कपडु शप्रेड. इतीदेशतां

नी लोको आंधिके तेवु *

अत—लअआ अथवा परदेशी *

नीशाएली—जुलफां. कलो लांआ फाला. हुडी

नाइना नीमालानी *

धंधो—पुवारनो *

नीशाएली

अन वारडीन

शनीमर माणशतरेट पोलीश.

तां. ११ नवेमभर शने १८३५ एशवी

मुकाम मुआअ पोलीश हाशरीश *

H. HEBBERT,

Depty. Secy. to Govt. in the Persn. dept.

इनाम रुपये १००० एकहजार

एक मुसलमान वनाम विसारतखानयाचा मुर
दा वरलोयथे तारीख ४ नवेंबर सन १८३५ रोजी
सांपडला त्याजवर मत्तो जाळ्याच्या लिशाण्या हे
त्या तारीख ७ नवेंबर सन १८३५ रोजी कारोअ
र चाणे चौकशी केली तो परो हाउन जुरीने खा
लीं लिहोच्या प्रमाणे ठरावोले

जाणनवजुन काणी एक भवान खुन केला त्याचें
नाव माझीत नाही

सदरइ विसारतखान याचा खुन करणारा ध
रला जाऊन त्याजवर खुनाचा गुन्हा सावीत होइ
ल अशी जा कोणी एक अथवा अधोक शकम वा
तमो सांगतो त्यास एक हजार रुपये बक्षीस दि
व्हे जातील

त्या भवाचे चेहऱ्याचा तपशील खाली लिहिण्या
प्रमाण आह

उंचो फुट पाइच ५

रंग शरिराचा सांवळा

उमर २५ पासून तोमावर्षाचे आंत

कपडे पांढरोबंडो पाढरेंधोतर डो

कीस पाढरें फडकें जमंहीदुख्या

नी लोक वांधोतात तसे

जात भया कौवार परदेशी

खुणा कानघोलावर केशाचे झलफे

लांव काळे कळे हनुवटोवर

लाहान कंस

धंदा लाहाराचा

तारीख ११ नवेंबर स

न १८३५ इसवो मुका

म मुंबद पोसिस हा विनिथरमाजिखेट पोसोस
फोस

H. HEBBERT,

Depty. Secy. to the Govt. in the Persn. dept.

NOTICE.

That Friday next the 20th instant, being a Hindoo prayer day in consequence of the Sun's Eclipse, being visible at Bombay, no business will be transacted at the general treasury.

E. E. ELLIOT,

Acting Sub Treasurer:

Bombay Castle, 18th November 1835,

**FORT WILLIAM,
LEGISLATIVE DEPARTMENT,
THE 26TH OCTOBER, 1835.**

The following Draft of a proposed Act was read in Council for the first time on the 26th Oct. 1835.

ACT No. — OF 1835.

Be it enacted that Regulation III. A. D. 1834, of the Bombay Code, be rescinded, with the exception of such part of that Regulation as rescinds preceding Regulations.

And be it enacted that a Duty at the rate of (1½) one and a half per cent, shall be levied on Import into the Island of Bombay, of the Articles enumerated in Appendix A, in addition to the established Sea Customs, and under the same rules and Regulations as are or may be made applicable to the collection of the latter.

And be it enacted that no Drawback of the Duty imposed in the preceding Section be allowed, except on Exportation to the United Kingdom in British Bottoms, of any of the Articles subject thereto, in which case such an amount of Drawback will, if applied for, at the period of Exportation, but not otherwise, be allowed, as will reduce the total duty receivable by Government to (2½) two and a half per cent.

APPENDIX A.

Goods imported from the other Presidencies under Certificates of Exemption from Customs at Bombay, excepting those Articles of a like description (such as Ghee, Oil, &c. &c.) not liable to a Duty when imported from other places unaccompanied by Exempting Certificates.
Oil, except that in use for culinary purposes.

Shawls.	Cinnamon.
Wax Candles.	Cassia.
Sugar.	Choysing.
Piece Goods.	Cocum.
China Silks.	Tamarinds.
Nankeens.	Saltpetre.
Rose Water.	Black Pepper.
Sandal Wood.	Cardamums.
Mace.	Wines, in casks.
Cloves.	Wines and Liquors, in bottles.
Nutmegs.	

Ordered, that the Draft now read be published for general information.

Ordered that the said Draft be reconsidered at the first Meeting of the Legislative Council of India after the 15th day of December next.

W. H. MACNAGHTEN,
Secy. to the Govt. of India.

ADVERTISEMENT.

To be sold by public outcry at the Colaba timber depôt, on the 30th instant, at 2 o'clock P. M. a quantity of timber, plank, &c. in small lots; further particulars may be known at this office.

Terms of sale—A deposit of 20 per cent is to be immediately paid down by the purchasers, the articles to be cleared away and paid for, on or before the 10th day after the sale, or the deposit will be forfeited and the articles resold at the risk and loss of the first purchasers; all lots under 10 Rs. to be paid for when knocked

down, and cleared away the day after the sale.

G. SIMPSON,
Indian Naval Storekeeper.

Bombay, 17th November 1835.

अहुर ना मु

अवुजे श्री कुलाभां अमारतना लाफ
डां मुक्यानी वजारके तांहां अमारतनी के
रलांअफ लाफडां तथा पाटीआंमि वगैरेनां
नाहनां लाट अटले लाग करीने तारी अ 30
नवेमंअर शनि १८३५ ने हीने अपोरना जे
वागते अहुर लील कु करी वेवाभां आवरो
तथा ते भाभत फांअ पुठु दुशीते ते अन
डीआंन नेवल अशरीर कीपर शाह्मनां हा
प्रीशभांथी मालुम थरो *

वीकरीना करार अवाजे अरीदारे दर शे
फडे रफा वीश परभांएं गुरत अमानत मु
फवा तथा वीकरीनां दाहाडांथी दश दाहाडा
मां ते शंघी अरि लरीने शाभान दाहाडी
लअणवो नहती अमानतनां रूपेआ शरफा
र दाभल थरी ने ते शाभान प्ररी वी येयाशे
तेमां फांअ मुकरान अथवा जाट आवशे
तो ते पेला अरीदार पारी लरी येरो अने
जे लाट दश रूपेआनी अंदर दुशी तेतो अ
वेजे ते लाट येयाशे ते वभत गुरत लरवो
तथा ते लाट वकरीने भांजे दाहाडे दाहाडी
लअणवा *

नीशाएली

जे—शीमपशन

अनडीआन नेवल अशरीर कीपर

जा. १७ नवेमंअर शनि १८३५ अशरी

मुफाम मुभाअ अनडीआन नेवल

अशरीर कीपरना हाप्रीश *

H. HEBBERT.

Deputy Secy. to Govt. in the Persn. dept.

जाह्म ना गा

ऐसाजे कुलावा यें ऐं इमारतोचें लांकडे टेवण्या
ची वखार आह तेथें कित्येक इमारतोचें लांकडे
व फळीं वगैरे याचे लाहान लाहान लाट म्हणजे
भाग करून तारीख ३० नवंबर १८३५ इसवोचे
राजां देान प्रहरीं दोनवाजतां जाहार खेलाव कर
न वोकले जातोले व आणखी कांहीं पुणणे असख्या
स इंडियननेवल इण्टर कोपर साचेव याचे हफीमां
तुन मालुम होइल

वीकरीचे करार ऐशोजे खरिददाराने तुर्त दर
शंकडा टके २० प्रमाणे अमानत ठेवावे व वीकरोचे
दिवसापासुन दाहादिवसांत सर्व ऐवज भरून मामा
न काढुन न्यावे नाहोतर अमानतोचे रुपये सरकार
दाखल होताले व सामान पुन्हा विकुन त्यांत खुट

कोंवा नुकामानी घेइल ती पहिले खरीददागापासुन
भरुन घेतोल जे लाट दाहा रुपयाच आंत असतील
ते लाट वितांच नुर्न त्याच एवज भावा व विक
रीचे दुमरे दिवशांते लाट काढुन न्यावे
तारीख १७ नोवंबर निशाणी
सन १८३५ इमवो मुकाम जे. मीपसन
मुंबई शहर कोपरांच ह इंडियन नवल इष्टारकी
फोस पर

H. HEBBERT,
Depty. Secy. to Govt. in the Persn. dept.

NOTICE

Is hereby given, that tenders will be received at this office until the 1st proximo, for supplying (by contract) clothing to the police at the presidency, for the ensuing year; information will be given at the office of the extent and quality of the clothing required, where a copy of the proposed contract can be seen.

J. M. SHORTT,
Capt. and Supt. of Police.

Madagaun, 17th November 1835.

०१२ ना ३

मेवुजे आवता वरशे शाउ श्री मुलाजमां
पोलीसीनां लोकोने फंतराफट री फपडा आप
वा शाउ जेफोअ अरज्जो आपशे ते अर
ज्जो आवता महीनानी तारीख १ शुकी
पोलीसीनां शुपरीमेनटेनडेड शाहज मेजो
ना हाशीशमां निरो. फपडा फेटला तथा फडी
पतनां जेजमेथ ते जाणत पणर तेज ७१
श्रीशमांशी मालुम पडरो तथा जे फंतराफट ६
शयेमाफि तेनी नफल जेवते मलरो ७

नीशाननी

जे-मेम-शाउट

फपतान तथा शुपरीमेनटेनडेड

ना. ११ नयेमणर शने १८३५ छरा री

मुकाम मज्जाम शुपरीमेनडेनडेड

ना हा.श. ७

H. HEBBERT,

Depty. Secy. to Govt. in the Persn. dept.

जाहीरनामा

ऐसाजि येतेवर्षाकारितां मुवई घेखोल पोखिशीचे
लोकामि कंत्राक टाके कपड दुष्याकारितां जे कोणि अ
र्ज्या दंतोल त्या अज्या येतेनेहियाच पहिले तारखे
पर्यंत पोखिशीचे सुपरानटेडेट सांच हाफोमांत घेतो
ल कपड किता व कोणत्यो जातीचे पाहिजेत तेविशो
ची खबर त्याच हाफोमांतु मालुम होइल व जा के
चाकट ठराविला आह त्याची नकल पांदाण्यास मि
ळल

तारीख १७ नोवंबर सन

१८३५ इमवो मुकाममा

जगांव सुपरानटेडेट चें

हाफोस

निशाणी

जे. एम. शाट

कपतान सुपरानटेडेट

ट आफ पोखोस

H. HEBBERT,

Depty. Secy. to Govt. in the Persn. dept.

NOTICE.

Memorandum of the gross quantity of opium, for which passes have been granted from Bombay and Malwa for the season 1835-36.

BOMBAY.

Passes taken out up to the

11th instant..... chests 2,707

Ditto from 12th instant to this day..... 80

Chests 2,787

MALWA.

Passes taken out up to the

4th instant..... chest 851

J. TAYLOR,

Warehouseskeeper.

Bombay, 18th November 1835.

PACKETS

For the reception of letters by the following ships, are open at this office, and will be closed at 5 p. m. on the day preceding the date of intended departure.

Vessels names.	Date of intended departure.	To what port.	Touching where.
Wm. Rodger...	2nd Nov.....	China.....	
Morley.....	25th do.....	London.....	Malabar.
Emma.....	About 30th do.....	Cook.....	
Hero of Malown	1st Decr.....	Ditto.....	Cape.
Albion.....	Do. do.....	Liverpo ol.....	St. Helena.
Gilmore.....	15th do.....	London.....	Cape and St Helena.

F. BOURCHIER,

Post Master General.

Bombay, 18th November 1835.

GENERAL ORDERS

BY THE RIGHT HON'BLE THE GOVERNOR IN COUNCIL.
MILITARY DEPARTMENT.

Bombay Castle, 10th November 1835.

No. 551 of 1835.—The Right Hon'ble the Governor in Council has been pleased, by a resolution passed in the judicial department, under date the 9th instant, to appoint lieutenant T. H. Browne, fort adjutant at Asseighur, to act as second in command of the Candeeish bheel corps, during captain Ouram's absence in Guzerat.
Bombay Castle, 12th November 1835.

No. 552 of 1835. Deputy assistant commissary A. Gourley, is allowed a furlough to Europe, for the benefit of his health.

No. 553 of 1835.—Lieutenant C. Manger, of the 17th regiment native infantry, is allowed a furlough to Europe, for the benefit of his health.
Bombay Castle, 13th November 1835.

No. 554 of 1835.—Government having on several occasions been put to unnecessary expence in providing tonnage, in consequence of a greater number of officers, troops, and rowers having been exhibited in the embarkation returns than were actually embarked; officers on whom the duty of preparing such returns devolves, are enjoined to the strictest care that they are framed correctly, and will be held liable to make good the expence of any unoccupied tonnage that may have been provided consequent on their embarkation returns, except so far as may be attributable to casualties, or otherwise satisfactorily accounted for.

No. 555 of 1835. — Lieutenant S. Turnbull, of the regiment of artillery, is allowed leave of absence for six months, from the 15th November 1835, until the 15th May 1836, to proceed to the Neelgherries, for the benefit of his health.

Bombay Castle, 14th November 1835.

No. 556 of 1835.—The Right Hon'ble the Governor in Council has been pleased, by a resolution passed in general department under date the 8th ultimo, to direct that three non-commissioned officers, and twelve privas of the pioneer corps, be placed at the disposal of the collector of Candeish, for the construction of a road between Saundwa and Chandore.

No. 557 of 1835.—Assistant surgeon H. T. Chatterton, is allowed a furlough to Europe, for the benefit of his health.

No. 558 of 1835.—The Right Hon'ble the Governor in Council has been pleased, by a resolution passed in the general department under date the 13th instant, to discontinue the office of superintendent for search of coal in Cutch, in which lieutenant G. B. Munbee, of the engineers, is at present acting.

Bombay Castle, 16th November 1835.

No. 559 of 1835.—Captain A. N. Maclean, commanding detachment of the 8th regiment native infantry at Tannah, took charge of the duties of paymaster of pensioners in the Northern Concan, from the 27th ultimo, on the death of lieutenant H. Jackson, which arrangement is confirmed.

No. 560 of 1835.—Captain J. W. Stokoe, of the invalids, is appointed paymaster of pensioners in the Northern Concan, in succession to lieutenant Jackson, deceased.

No. 561 of 1835.—Ensign C. Burnes, of the 21st regiment native infantry, is transferred, at his own request, to the 17th regiment native infantry, he entering the latter corps as the junior of his grade, taking rank next below ensign C. F. Sorrell, as 4th ensign.

No. 562 of 1835.—Major P. D. Otdéy, of the 11th regiment native infantry, is allowed a furlough to Europe, for the benefit of his health.

No. 563 of 1835.—Captain D. G. Duff, of the 16th regiment native infantry, is allowed leave of absence for two years, to proceed to the Neelgherries, for the benefit of his health.

No. 564 of 1835.—2nd lieutenant E. Welland, of the 2nd battalion artillery, is allowed six months leave of absence, to proceed to the Neelgherries, on urgent private affairs.

No. 565 of 1835.—Captain C. J. Conyngham, of the 1st regiment light cavalry, and lieutenant W. J. Ottley, of the 2nd regiment light cavalry, have returned to their duty without prejudice to their rank, by permission of the Hon'ble the Court of Directors.—Date of arrival at Bombay, 31st October 1835.

No. 566 of 1835.—The following temporary arrangements are confirmed.

Captain J. Clunes, of the 12th regiment native infantry, to assume the command of the station of Baroda, from the 24th September last.

Ensign R. M. Meade, and lieutenant J. Jessop, of the 12th regiment native infantry, to resume their duties as acting adjutant to the left wing of that regiment, the former from the 23rd ultimo, and the latter from the 25th of the same month.

No. 567 of 1835.—A regimental order dated the 12th March last, appointing ensign Jones, to act as quarter master to the 12th regiment native infantry, from the date of ensign Brown's departure to Bombay, is confirmed.

No. 568 of 1835.—Assistant surgeon Doig, staff surgeon at Belgaum, is allowed leave of absence for one month from the 25th instant, to visit Calicut, on private affairs.

No. 569 of 1835.—Lieutenant Bate, received charge of the commissariat department at Sholapore, on the 2nd instant, from lieutenant

Hart, of the 2nd or grenadier regiment native infantry.

No. 570 of 1835.—The following appointment is made:—

Ordnance department.

Brigade serjeant William Cockburn, of the 1st battalion of artillery, to be sub-conductor, vice Batch, deceased . . .	} 20th Octr 1835,
---	-------------------

Date of appointment.

No. 571 of 1835.—The following appointment is made:—

26th regiment native infantry.

Ensign L. Scott, to be interpreter in the Mahratta language	} 15th Octr. 1835.
---	--------------------

Date of appointment.

By Order of the Right Hon'ble the Governor in Council,
E. M. WOOD, Lieut. Col.
Secy. to Govt.

**CIVIL APPOINTMENTS &c.
GENERAL DEPARTMENT.**

Bombay Castle, 14th November 1835.

The Right Honorable the Governor in Council has been pleased to permit Mr. D. A. Eisdale, head master of the Poona English school, to proceed to Bombay, for one month, on sick certificate.

The Right Hon'ble the Governor in Council has been pleased to grant assistant surgeon Stewart, acting civil surgeon at Rutnagherry, leave to proceed to the Mahabuleswar Hills, on sick certificate, until the 30th instant.

POLITICAL DEPARTMENT.

Bombay Castle, 12th November 1835.

Mr. J. P. Willoughby, received charge of the office of secretary to government, in the secret, political and judicial departments, on the 11th instant.

ECCLIASTICAL DEPARTMENT.

Bombay Castle, 18th November 1835.

The reverend J. Stevenson, junior, minister of St. Andrew's church, returned to Bombay, on the morning of the 14th instant, from the leave granted him on the 5th instant.

By order of the Right Honorable the Governor in Council,
W. H. WATHEN.
Secy. to Govt.

POLITICAL DEPARTMENT.

Bombay Castle, 14th November 1835.

Major J. Morison, took charge of his appointment as resident in the Persian Gulf, on the 21st September last.

Mr. James Erskine, 1st assistant to the political commissioner for Guzerat, resumed charge of his duties on the 26th October.

By order of the Right Hon'ble the Governor in Council,
J. P. WILLOUGHBY.
Secy. to Govt.

TERRITORIAL DEPARTMENT.

REVENUE.

Bombay Castle, 14th November 1835.

Mr. J. N. Rose, assistant to the collector of Poana, is allowed leave of absence for one month, to proceed to the presidency, for the recovery of his health.

Mr. H. H. Glass, collector of Rutnagerece, took charge of that collectorate on the 31st ultimo.

Bombay Castle, 16th November 1835.

Mr. A. A. N. Campbell, second assistant to the collector in Candeish, is placed on permanent deputation in the districts.

Mr. R. Bazett, assistant to the principal collector of Dharwar, is allowed leave of absence for one month, under section xiv. of the absentee regulation, to visit the presidency, on private affairs.

By order of the Right Honorable the Governor in Council,
E. H. TOWNSEND.
Actg. Secy. to Govt.

MILITARY ARRIVALS AND DEPARTURES.

ARRIVALS

10th—Nov. Lieut. col. Dickinson, engineers, from Kandalla.
11th Do.—2nd Lieut. Philip D. Hart, do. from Karlee.

12th Do.—Cornet F. P. Taylor, 3rd r. L. C. from Surat.
 Do. do.—Lieut. Whitehead, 12th r. N. I. from Ahmedabad.
 Do. do.—Capt. Parr, 7th r. from Deccan.
 Do. do.—Surgeon Patch, do. do.
 Do. do.—Cadet S. Hunt, infantry, from Singapore.
 13th Do.—Lieut. col. R. Campbell, 15th r. N. I. from Kul-
 ladhee.
 14th Do.—Capt. C. Waddington, engineers, from Belgium.
 Do. do.—Capt. Carruthers, 2nd Queen's Royals, from Eng-
 land.
 Do. do.—Capt. Pontardent, artillery, from Belgium.
 Do. do.—Lieut. F. Ayrton, do. from England.
 Do. do.—Capt. G. N. B. Brown, 7th r. N. I. from do.
 Do. do.—Assist. surg. David Clark, from Persia Gulf.
 Do. do.—W. Hardy, from Kandalla.
 15th Do.—Lieut. Dalway, Queen's, from Madras.

DEPARTURES.

14th Nov.—Capt. Dunbabin, 22nd r. to Belgium.
 15th Do.—Lieut. J. J. F. Cruickshank, engineers, to Deccan.
 Do. do.—Lieut. J. W. Hicks, artillery, to Ahmedabad.
 Do. do.—Capt. Manesty, 8th r. N. I. to Europe.
 16th Do.—Lieut. G. Rippon, 1st r. N. I. to Malligaum.
 Do. do.—Capt. Gidley, 11th r. N. I. to Bhoof.
 Do. do.—Capt. Blood, do. do. to do.
 Do. do.—Lieut. Whitmore, do. do. to do.
 Do. do.—Lieut. Drummond, do. do. to do.
 Do. do.—Lieut. Major, do. do. to do.
 Do. do.—Ensign Miuster, do. do. to do.
 Do. do.—Ensign Whitelock, do. do. to do.
 Do. do.—Ensign Treasure, do. do. to do.
 Do. do.—Surg. Bell, to Bhoof.
 Do. do.—Lieut. col. Payne, 6th r. N. I. to Sarat.
 Do. do.—Assist. surg. D. Ritchie, 26th r. N. I. to Malligaum.
 17th Do.—Ensign A. Hunt, E. R. to Poonah.
 Do. do.—Surg. D. S. Young, staff, to Hyderabad.

Town Major's Office, 18th November 1835.

SHIPPING INTELLIGENCE.

ARRIVALS.

12th Nov.—Barque Betsey, C. S. Jones, master, from Sin-
 capoor, 17th September 1835, touched at Malacca.
 Passengers.—A. Hunt Esq. cadet—Mr. Charles Neyse—Mrs.
 Neyse and child—Malay convict.
 14th Do.—The East India Company's sloop of war Amherst,
 E. W. Harris Esq. captain, from Bassadore, 23rd October
 1835.
 Passengers.—Commander J. R. Rowband, I. N.—assistant
 surgeon Cullen, engineers—W. Waller—3 Arabs and 3 na-
 tive servants.
 Do do.—Barque Aberrais, Charles Dunbar, master, from
 Calcutta 4th September 1835. Point de Galle 10th, Co-
 lombu 14th, and Cochin 30th October 1835. The barque
 Edward, captain Nunn, from Penang, ashore on Cochin,
 N. Reef, (total wreck), going in for repairs, having been
 totally dismasted at sea.
 Passengers.—Mrs. Dui-Bar—Mrs Payne—lieut. J. A. Young,
 I. N.—Mr. W. Christopher, I. N.—Mr. W. H. Payne and ten
 native lascars
 Do. do.—Brig Lady Wilmot Horton, M. Jacobs, master,
 from Point de Galle 9th, and Cochin 30th October 1835.
 Passengers.—W. Martin—A. Fernandes, Portuguese—and
 one Chinaman.
 Do. do.—Ship Marquis of Hastings, free trader, John Clark-
 son, master, from Portsmouth 23rd July, Cannanore
 5th November 1835.
 Passengers.—Mrs James Bruce Simpson—Mrs. Naylor—
 Mrs. Brown—Mrs. Ayrton and child—Miss Anderson—
 Miss M. Anderson—Miss Hewitt—captain Naylor, H. M.
 40th regiment—captain G. S. B. Brown, 7th regiment N.
 I.—Mr. B. Noton, assay master—lieut. F. Ayrton, Bom-
 bay artillery—Mr. A. Aitchison, cadet—Mr. John Milne-
 master C. Naylor—one private H. M. 6th regiment and
 his wife—Casimir, (cook)—Fatima, and Annah, females
 —Abdulla, male native servant, landed at Cannanore—
 captain and Mrs. Bate and infant, H. M. 57th regiment—
 assistant surgeon and Mrs. Neville and infant, H. M. 57th
 regiment.
 Do. do.—Ship Morley, free trader, J. A. Douglas, master,
 from London, 26th June, Sicilly 4th July, Quilon, 1st and
 Tellicherry, 5th November 1835.
 Passengers.—Mrs. Douglas—captain Carruthers, 2nd or
 Queen's Royals—lieut. J. B. Dalway, do. do.—lieut. T.
 Wingate, do. do.—ensign Tonge, do. do.—lieut. Stewart,

20th regiment—ensign Robertson, do. do.—ensign Gordon,
 do. do.—lieut. J. M. D. Schnell, 6th regiment—assist-
 ant surgeon Murtagh,—cornet W. Perse, 4th regt.—
 cornet J. D. Halkett, do.—troops 2nd 4th 6th and 20th, 171
 rank and file—10 women, and 12 children—Francis
 Price Esq. H. M. civil service Ceylon.
 17th Nov.—H. M. ship Rattlesnake, W. Hobson, Esq.
 captain, from Calicut, 9th instant.
 Passengers.—Mr. G. Grant, H. C. civil service.
 18th Do.—Brig Regia, H. Kemp, master, from Madras, 10th
 September, Colombo 10th October, and Cannanore 5th
 instant.
 Passengers.—Captain P. Patterson, H. M. 6th foot—H. Camp,
 private, H. M. 6th foot—J. Jackman, private H. M. 2nd
 foot—Dr. Frith—Sammy, native servant.

DEPARTURES.

13th Nov.—Barque Syria, free trader, George Bowman,
 master, to Liverpool.
 15th Do.—Ship Dauntless, free trader, Wm. Pender, master,
 to Calcutta.
 Passengers.—3 Native servants.
 Do. do.—Ship Lady Feversham, free trader, G. Webster,
 master, to Cape and London.
 Passengers.—Mrs. Keir and 3 children—Capt. G. Keir, of the
 Nizam's service—Mrs. Sarah, servant—Mr. Dules, Mrs.
 Dules, late 4th Dragoons—and 1 native female servant, to
 Cape.
 Do. do.—Ship Boyne, free trader, G. Richardson, master,
 to London.
 Passengers.—Mrs. Young and 3 children—Mrs. Scott and
 two children—Lord Charles Kerr—Capt. W. C. Manesty,
 8th r. N. I.—Lieut. L. Bennett, H. M. 16th r.—Doctor
 H. T. Chatterton and 2 children—Ensign C. Manger,
 25th r. N. I.—3 European female servants.
 17th Do.—Ship Annandale, free trader, J. R. Hill, master,
 to Madras.
 Do. do.—Barque Duchess of Clarence, free trader, J. Hut-
 chison, master, to Liverpool.
 Passengers.—Mrs. Gourley and child—A. Gourley, deputy
 assistant commissary of ordnance.

DANIEL ROSS,
 Master Attendant.

Bombay, 18th November 1835.

UNCLAIMED LETTERS.

Post Letters.

1 Dr. Cullen, H. C. service..... Bombay.
 1 Captain James Gaswell..... ditto.
 1 Mr. P. McDonald..... ditto.
 1 Lieut. B. Bayly, artillery..... ditto.
 1 James Shimrock, gunner D. troops, horse artillery. ditto.
 1 Private Edward Potter..... ditto.
 1 Senhor papa A. de Rozario..... ditto.
 1 Ao Senhor Luis Fernandes..... ditto.
 1 Messrs. Furdoojee and Co..... ditto.
 1 Merwanjee Byrainjee, parsee..... ditto.
 1 Merwanjee esq..... ditto.
 1 Lieut. Pogson, 5th r. N. I..... ditto.
 1 Govind Hurry, care of Dinkurpant..... ditto.
 1 Mohomed Khan, 2nd Abdoos Saunamed Khan..... ditto.
 1 Ao Senhor Vicente Viguers..... ditto.
 1 Selamou Jaeky, of Mr. Boyd, collector Khandiesh. ditto.
 1 Merwanjee Galkar, parsee..... ditto.
 1 Bapoo, servant in the Bassien..... ditto.
 1 Ummin Meeya Saliib Kuddoo Meaya of Mahtur... ditto.
 1 Ramchund Pant..... ditto.
 1 Abdul Rym Rajebally..... ditto.
 1 Ao Senhor Cactano Lobo..... ditto.
 1 Joudavau Sing, Jemdar 2nd company 5th r. N. I. ditto.
 1 Native letter..... ditto.

F. BOURCHIER,
 Post Master Genl.

Bombay, 18th November 1835.

High water in the harbour under the following dates.

1835.	A.	M.	P.	M.
	H.	M.	H.	M.
Novr. 19th Thursday.....	9	42	10	11
.. 20th Friday.....	10	34	10	57
.. 21st Saturday.....	11	17	11	23
.. 22nd Sunday.....	11	40	Midnight	
.. 23rd Monday.....	00	19	00	23
.. 24th Tuesday.....	00	57	1	14
.. 25th Wednesday.....	1	31	1	47

It is requested that advertisements and the translations, of any length, may be sent to this office on Tuesday evening, and those of a few lines only, by noon of Wednesday.

Printed and Published by F. D. RAMOS, at the Government Press, APOLLO STREET, and forwarded post free to all parts of India.